Abderahmane Mira University of Bejaia Academic year: **2022/2023**

Faculty of Letters and Languages Groupes: **4, 5, 7, 8, 9**

Department of French

**Catch Up Exam of Translation S1**

**Part one:**

**Translate the following paragraphe into french language (15pts)**

Smoking kills more than 8 million people each year worldwide. More than 7 million of these deaths are due to actual tobacco consumption and approximately 1.2 million to passive smoking.

Smoking is known to be a risk factor for many respiratory infections and it worsens respiratory diseases. Public health experts brought together by the WHO on April 29, 2020 to review the studies concluded that smokers were more at risk of contracting a severe form of COVID-19 than non-smokers.

COVID-19 is an infectious disease that primarily affects the lungs. Smoking weakens lung function, making the body less resistant to corona viruses and other pathogens. Smoking is also an important risk factor for non-communicable diseases such as cardiovascular diseases, cancer, respiratory diseases and diabetes, and people suffering from these pathologies are at greater risk of serious illness if they are infected with the virus. COVID-19. Existing research suggests that the risk of serious illness and death is higher among smokers.

**Correction**

Le tabagisme fait plus de 8 millions de victimes chaque année dans le monde. Plus de 7 millions de ces décès sont dus à la consommation de tabac proprement dite et environ 1,2 million au tabagisme passif.

Le tabagisme est connu pour être un facteur de risque de nombreuses infections respiratoires et il aggrave les maladies respiratoires. Des experts de la santé publique réunis par l’OMS le 29 avril 2020 pour faire un bilan des études ont conclu que les fumeurs risquaient davantage de contracter une forme sévère de la COVID-19 que les non-fumeurs.

La COVID-19 est une maladie infectieuse qui touche principalement les poumons. Le fait de fumer affaiblit la fonction pulmonaire, rendant l’organisme moins résistant aux coronavirus et à d’autres agents pathogènes. Le tabagisme est aussi un important facteur de risque de maladies non transmissibles comme les maladies cardiovasculaires, le cancer, les affections respiratoires et le diabète, et les personnes souffrant de ces pathologies risquent davantage de faire une maladie grave si elles sont infectées par le virus de la COVID-19. Les travaux de recherche existants semblent indiquer que le risque de maladie grave et de décès est plus élevé chez les fumeurs.